

HEPU P999-G12 (Coolant Additive)

last revision: 27.04.2010 / date: 15.07.10

1. Идентификация на субстанцията

- **Търговско име:** HEPU Coolant Additive P999-G12
- **Производител/Доставчик:** HEPU Autoteile GmbH
Am Kreuzweg 2
32689 Kalletal (Germany)
Tel.: +49- 5264-6483-40
Fax: +49- 5264-6483-44
- **Детайли за продукта:** Антифриз/охладителна течност за охлаждателни системи

2. Идентификация на опасностите:

- **обозначение на опасността:** Xn Harmful
- **Специални указания за опасностите за човека и околната среда:**
Продуктът замърсява водата; вижте точка 12.
R 22 Вредно при поглъщане; R 63 Възможен риск от увреждане на неродено дете
- **Класификационна система:**
Класификацията е в съответствие с настоящите правила на ЕС (не знам какво е ЕС).
Разширява се чрез информация от техническата литература и от компаниите доставчици.
Класификацията се изготвя чрез Конвенционална методика 88/ 379 ЕЕС, отнасяща се до специфични съединения.
- **Допълнителна информация:**
Продуктът се прилага само като разтвор или емулсия във вода.

3. Състав/ Данни за съставките:

- | | | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|------------|----------|----------------------|
| • Химическа характеристика | | | | |
| Описание: | Смес от гликол и инхибитори | | | |
| • Опасни компоненти: | Гликол | >90% | Xn | R 22 |
| | Натриев 2-етилхексаноат | <8%
<1% | Xn
Xn | R 63
R20/22, R 36 |
| | Метил - 1Н бензотриазол | | | |

4. Мерки за първа помощ

- **Обща информация:**
Сменете дрехите и обувките, замърсени или напоени с продукта. Никога не поставяйте плат, замърсен с продукта в джобовете на дрехите.
- **При вдишване:**
Подсигурете свеж въздух; консултирайте се с лекар в случай на симптоми (в случай на вдишване на прегретия продукт).
- **При контакт с кожата:**
Продуктът не е дразнещ кожата.
- **При контакт с очите:**
Изплакнете отвореното око за няколко минути под течаща вода.
- **При поглъщане:**
Изплакнете устата си и изпийте обилно количество вода. Свържете се с лекар незабавно.
- **Информация за лекаря**
Симптоматично лечение (обеззаразяване, жизнени функции), възможно лечение с етанол.

5. Мерки за пожарна безопасност

- **Подходящи пожарогасителни агенти:**
CO₂, пожарогасителна пудра или водна струя. Борба с по-сериозни пожари – с водна струя или алкохолостойчива пяна.
- **Неподходящи пожарогасителни агенти от съображения за безопасност:**

HEPU P999-G12 (Coolant Additive)



last revision: 27.04.2010 / date: 15.07.10

Поливане с пълен воден резервоар (?).

- **Предпазна екипировка:**

В случай на пожар: носете апарат за дишане / противогаз

- **Допълнителна информация:**

Изхвърляйте остатъците от пожари и замърсената вследствие на пожар вода в съответствие с официално утвърдените правила.

6. Аварийни мерки при изпускане/разливане (?)

- **Мерки за лична безопасност:**
Частична опасност от подхлъзване поради разлят продукт.
- **Мерки за защита на околната среда:**
Не позволявайте да попадне в канализационната система, повърхностната или подпочвената вода.
- **Мерки за почистване / събиране:**
Абсорбирайте с хигроскопичен материал (пясък, диатомит, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).

7. Употреба и съхранение

Работа / Употреба

- **Информация за безопасна употреба:**
Съхранявайте на хладно, сухо място в плътно затворени контейнери. Не яжте, пийте или пушете, когато работите с продукта. Вземете обичайни мерки за безопасност, когато работите с продукти от минерално масло или химически продукти.
- **Информация за защита срещу експлозии и пожари**
Не се изискват специфични мерки.

Съхранение

- **Изисквания към помещенията за съхранение и контейнерите:**
Няма специални изисквания.
- **Информация за съхранение в обичайно складово помещение:**
Няма изисквания.
- **По-подробна информация за условията на съхранение:**
Местните нормативни изисквания, засягащи употребата и съхранението на замърсяващи водата продукти, трябва да се следват.

Клас на съхранение

- **Клас според регулирането на възпламеняеми течност: Недействителен / Празен (?)**

8. Контрол при експозиция и лични предпазни средства

- **Допълнителна информация за дизайн или технически системи**
Няма по-подробни данни: вижте точка 7
- **Компоненти с критични стойности, които изискват мониторинг на работното място:**
Гликол (приблизително 91%)
OEL: MAK 10mg/m³ (вижте отдолу)
Частици, изпарения: 60mg/m³ на 8 часа, 125 mg/m³ на 15 часа MAK 10ppm; STEL 40ppm; OSHA PEL-TWA 20ppm
- **Допълнителна информация:**
Списъците, които са били валидни по време на съставянето, бяха използвани като база.
Няма причина за страх от риск от повреда на **ТОВА НЕ МОГА ДА ГО ПРЕВЕДА** (някакви ембриони към които е залепено MAK value !!! There is no reason to fear a risk of damage to the developing embryo or fetus when the MAK value is adhered to.
Риск от кожна резорбция: Носете подходящи ръкавици.
- **Лична защитна екипировка:**
- **Основни мерки за защита и хигиена:**
Обичайните предпазни мерки са свързани с работата с химически продукти и продукти от минерално масло.
Пазете далеч от хранителни продукти, напитки и храна. Мийте ръцете си по време на почивките и в края на работния ден. Избягвайте близък или дълготраен контакт с кожата.
Използвайте крем за защита на кожата.
Не носете кърпи за почистване, напоени с продукта, в джобовете си.
- **Оборудване за дишане:**
Избягвайте да вдишвате пара / аерозол.
- **Защита на ръцете:** PVC ръкавици
- **Защита на очите:** Предпазни очила

Material Safety Data Sheet acc. to 2001/58/EC

HEPU P999-G12 (Coolant Additive)

last revision: 27.04.2010 / date: 15.07.10



- **Защита на тялото:**
Защитно работно облекло.

HEPU P999-G12 (Coolant Additive)

last revision: 27.04.2010 / date: 15.07.10

8. Физични и химични свойства:

- **Форма:** течна
- **Цвят:** червен
- **Мирис:** характерен

	<u>Стойност/ Граници</u>		<u>Единица</u>
	<u>Метод</u>		
• Промяна в състоянието			
• Точка / Обхват на топене:			
• Точка / Обхват на кипене:	> 160°C		
• Точка на възпламеняване:	> 100°C		ISO 2592
• Температура за	> 400°C		
• Температура за разтваряне:	неопределена		
• Самовъзпламеняване:	Продуктът не е самовъзпламенен.		
• Опасност от експлозия:	Продуктът не е експлозивен		

- **Налягане на парите:** при 20°C 2 mbar
- **Плътност:** при 20°C ~1,116g/cm³ DIN 51 757

- **Разтворимост в / Смесимост с вода:** напълно смесим

- **Вискозитет или клас на консистенция**
- **Кинематичен:** при 20°C <15mm²/s DIN 51 562

9. Стабилност и реактивност

- **Термално разпадане / излагане да се избягва:**
Не се разпада, ако се използва според спецификациите.
- **Да се избягват материали:**
Мощен оксидиращ агент.
- **Опасни реакции:**
Не са известни опасни реакции.
- **Опасни съставки:**
Не са известни опасни съставки.

10. Токсикологична информация**Остра токсичност:**

- **LD/ LC50 стойности, които са относими към класификацията:**

Гликол
 Орално: LD 50: 50-400 mh/kg
 Дермално: LD 50: >2000 mh/kg

Първичен дразнещ ефект:

- **По кожата**
Не е известен дразнещ ефект.
- **На очите:**
Не е известен дразнещ ефект.
- **Чувствителност:**
Не е известен такъв ефект.

- **Друга информация (за експерименталната токсикология):**

Влияние върху
 хората:

Етандиол:

Летална доза при поглъщане приблизително 1,5 g/kg човешко тегло.

Летална доза приблизително 90-110 g за възрастни и кореспондиращо по-малко за деца.

По-малките дози могат да се доведат до: повлияване върху съзнанието, увреждане на бъбреците, увреждане на централната нервна система.

Допълнителна токсикологична информация:

Риск от резорбция на кожата.

Някои опити с мишки и плъхове са показали вреден ефект върху зародишите след орално поглъщане на големи дози. Тези ефекти не се появяват при опитите със зайци.

Цялата налична информация не съдържа индикации за канцерогенен ефект.

11. Екологична информация:

- **Информация за елиминиране (устойчивост и разградимост):**
- **Друга информация:**
Тест метод: OECD 301A / ISO 7827
метод на анализ: DOC reduction
Градус на елиминиране: > 70% (5d)
Оценка: лесно биоразградим
- **Екотоксични ефекти:**
- **Поведение в пречиствателни станции:**
Невъзможност за разграждане в утайки не бива да възниква при правилно въвеждане на ниски концентрации.
- **Допълнителна екологична информация:**
АОХ: Този продукт не съдържа органично свързан халоген.
- **Общи бележки**
Немска класификация за застрашаване на водата клас 1 (самооценка): леко рисково за водата. Не позволявайте да достигне подпочвената вода, водни обекти или канализацията.

12. Третиране на отпадъците

- **Продукт:**
- **Препоръка:**
Не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Не позволявайте продуктът да попадне в канализационната система. Когато съхранявате използвани продукти от минерални масла убедете се, че колекторите са официално одобрени.
- **Европейски каталог на отпадъците**
14 00 00: Отпадъци от органични вещества, използвани като разтворители (освен 07 00 00 и 08 00 00).
14 04 00: отпадъци от охлаждащи течности, пяна, горива
14 04 03: други разтворители и разтворителни смеси
- **Непочистени опаковки:**
- **Препоръка:**
Изпразнете напълно замърсените опаковки. Те могат да бъдат рециклирани след цялостно и подходящо почистване. Малки опаковки за еднократна употреба трябва да се изхвърлят съобразно европейските нормативни изисквания. EWC 15 01 99
- **Препоръчан почистващ агент:**
Вода, ако е необходимо с почистващ агент.

13. Транспортна информация:

- **Сухопътен транспорт ADR/ RID и GGVS/ GGVE (презграничен/ вътрешен)**
- **ADR/ RID- GGVS/ E class: --**
- **Морски транспорт IMDG/ GGVSea: --**
- **IMDG/ GGVSea Class: --**
- **Въздушен транспорт ICAO-TI and IATA- DGR: --**
- **ICAO/ IATA Class: --**
- **Транспорт / Допълнителна информация:**
Неопасна стока съобразно разпоредбите за транспорт на опасни стоки.

14. Регулаторна информация:

- **Обозначение по директивите на ЕС:**
Продуктът е класифициран и етикетирани в съответствие с Директивите на Европейския съюз до 2000/32/EC (26. АТР).
- **Кодово означение и означение на риска от продукта:**
- Хп Вреден
- **Фрази, описващи риска:**
- 22 Вредно при поглъщане.
63 Възможен риск от увреждане на плода (нероденото дете)
- **Изрази за безопасност:**
- 24/25 Избягвайте контакт с кожата и очите.
46 При поглъщане потърсете лекарска помощ незабавно и покажете този контейнер или етикета.
Класификация според VbF:

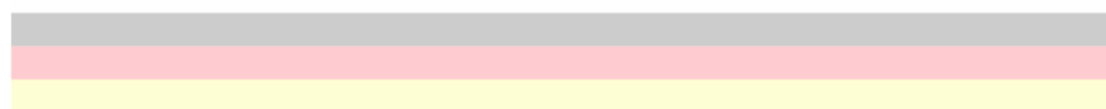
Недействителен (?)

- **Немска класификация за застрашаване на водата:**
WPC / замърсяване на водата клас 1 (самооценка): леко рисково за водата.

15. Друга информация:

Всички съставки са изброени в европейските инвентари. Тези данни са базирани на сегашните ни познания. Обаче, те не представляват гаранция за каквито и да е особени продуктови черти и не съставляват правно валидно договорно отношение. Този лист с данни е лист за безопасност в съответствие 91/ 155/ EU.

HEPU[®]



MADE IN GERMANY